

## Version latine

**Numéro d'inventaire** : 2015.27.38.19

**Auteur(s)** : Antoinette Léon

**Type de document** : travail d'élève

**Période de création** : 1er quart 20e siècle

**Date de création** : 1923

**Matériaux et technique(s)** : papier

**Description** : Papier jauni en p.4. Régulure simple 8 mm. Manuscrit encre noire.

**Mesures** : hauteur : 22,5 cm ; largeur : 17,2 cm

**Notes** : Devoir du 14 octobre 1923. Texte traduit : "Les lectures publiques (Recitationes)" Pline le Jeune.

**Mots-clés** : Latin

**Filière** : Lycée et collège classique et moderne

**Niveau** : Post-élémentaire

**Élément parent** : 2015.27.38

**Autres descriptions** : Pagination : non paginé

Commentaire pagination : 2 p.

Langue : français

**Lieux** : Paris

Antoinette deon  
5<sup>e</sup> Secondaire C

Bien  
Bris  
6/

Le 3 mars  
1924

### Version latine

#### De la tranquillité réservée au sage. (Ciceron)

Supposons que tous les malheurs s'amoncellent sur  
l'homme seul, en le privant à la fois de la vue et  
de l'ouïe ; supposons même qu'il soit accable  
des douleurs physiques les plus vives.

Coupe: Ces douleurs ~~qui~~ en elles-mêmes la plupart du  
temps achevent l'homme. mais si par  
hasard ~~elles durent longtemps, se produisant~~  
~~en se produisant~~ avec plus de violence, et nous torturent trop  
pour que nous puissions les supporter,  
y a-t-il enfin, o dieux bons, une raison  
pour que nous souffrions ? Car le port se  
trouve là, asile éternel de l'insensibilité.  
Béreodore dit à Lysimaque ~~que~~ il menaçait de  
la mort : " Berces, ce que tu as fait est ~~grand~~  
fort si tu as atteint la ~~puissance~~ <sup>d'une</sup> cantharide ?